

Transcription

March 6, 2007

Here we list the detailed content of all materials used in this database. The utterances are marked with Chinese pronunciation and given below along with English translation in brackets.

- Phrases:

101 是的- *shì de* (Yes.)

102 不是- *bù shì* (No.)

103 苹果- *píng guǒ* (Apple.)

104 火车- *huǒ chē* (Train.)

105 网球- *wǎng qiú* (Tennis ball.)

- Sentences:

201 你是个人- *nǐ shì gè hǎo rén*. (You are a nice person.)

202 我们那边有网球运动场、餐馆、酒吧和一个面包店- *wǒ mén nà biān yǒu wǎng qiú yùndòng chǎng cān guǎn jiǔ bā hé yī gè miàn bāo diàn*. (A tennis ball playground, a restaurant, a bar and a baker's shop are located in our area.)

203 你今天去医院看过病了吗? - *nǐ jīn tiān qù yī yuàn kàn guò bìng le ma* (have you seen the doctor today?)

204 这个湖是人工的还是自然形成的? - *zhè gè hú shì rén gōng dē hái shì zì rán xíng chéng de* (Is this lake natural or artificial?)

205 你去把空调打开- *nǐ qù bǎ kōng tiáo dǎ kāi* (Turn on the air-condition.)

206 他是多么慷慨啊! - *tā shì duō me kāng kǎi a* (How generous he is!)

207 为什么你不给他看看那本小说呢? - *wèi shén mē nǐ bù gěi tā kàn kan nà běn xiǎo shuō ne* (Why don't you show him that novel?)

208 我应该在信里写一些什么呢? - *wǒ yīng gāi zài xìn lǐ xiě yī xiē shén mē ne* (What should I write on the letter?)

209 我们哪天去欧洲的温莎城堡玩? - *wǒ mén nǎ tiān qù ōu zhōu dē wēn shā chéng bǎo wán* (When shall we go to Windsor Castle in Europe for a trip?)

210 老翁挖了一个大约五平米的池塘养鱼- *lǎo wēng wā le yī gè dà yuē wǔ píng mǐ de chí táng yǎng yú* (The old man has dug a fish pond, which is about five square meters.)

211 小明, 你陪外婆去补牙齿吧- *xiǎo míng nǐ péi wài pó qù bǔ yá chǐ ba* (Ming, accompany your grandmother to the dentist's.)

212 今天晚上会下雨- *jīn tiān wǎn shàng huì xià yǔ* (It will rain tonight.)

213 巷口来了好多警察! - *xiàng kǒu lái le hǎo duō jǐng chá* (A group of policemen appear at the block!)

214 考试结束时间快到了- *kǎo shì jié shù shí jiān kuài dào le* (Time is over for the examination.)

215 我们室友总是把寝室弄得很脏- *wǒ mén shì yǒu zǒng shì bǎ qǐn shì nòng dé hěn zāng* (Our roommates always make the dormitory very dirty.)

216 你抄我的物理作业- *nǐ chāo wǒ de wù lǐ zuò yè* (You copied my physics homework.)

217 我最要好的朋友要移民去欧洲了- *wǒ zuì yào hǎo de péng yǒu yào yí mín qù ōu zhōu le* (My best friend will emigrate to Europe.)

218 他们家的小狗死掉了- *tā mén jiā de xiǎo gǒu sǐ diào le* (Their puppy is dead.)

219 明天要去富春江漂流了- *míng tiān yào qù fù chūn jiāng piāo liú le* (We will drift on Fuchunjiang River tomorrow.)

220 新桥门的水果摊又开了- *xīn qiáo mén de shuǐ guǒ tān yòu kāi le* (The fruit booth at New Bridge Gate opens again.)

• Paragraphs:

301 同学们互赠礼物, 整理自己的东西; 单个照像, 集体合影; 要好的朋友也纷纷聚在一起照一张留念照。县照像馆干脆专门抽出几个人到中学来为同学们服务。- *tóng xué mén hù zèng lǐ wù zhěng lǐ zì jǐ de dōng xi dān gè zhào xiàng jí tǐ hé yǐng yào hǎo de péng yǒu yě fēn fēn jù zài yī qǐ zhào yī zhāng liú niàn zhào xiàng xiàn zhào xiàng guǎn gān cuì zhuān mén chōu chū jǐ gè rén dào zhōng xué lái wèi tóng xué mén fú wù* (The students interchanged gifts and packed their things. To commemorate their friendship, they took pictures together. Some bosom friends got together to take a souvenir photo. The photo studio even assigned several photographers to come to the school and serve the students.)

302 他便自然地加入了这个杂乱的军营。找了一块空地方把行李搁下。周围没有人注意他参加到他们的队伍中来。和这些同志比起来, 他除了皮肤还不算粗糙外, 穿戴和行李没有什么异样的。- *tā biàn zì rán de jiā rù le zhè gè zá luàn de jūn yíng zhāo le yī kuài kòng dì fāng bǎ xíng lǐ gē xià zhōu wéi méi yǒu rén zhù yì tā cān jiā dào tā mén de duì wǔ zhōng lái hé zhè xiē tóng zhì bǐ qǐ lái tā chú le pí fū hái bù suàn cū cǎo wài chuān dài hé xíng lǐ méi yǒu shén me yì yàng de* (He joins the mussy barracks spontaneously, putting his baggage at a space. Nobody notices his enroll

to their troop. Compared with his colleagues, he is difference in neither apparel nor luggage except that his skin is not as coarse as veterans.)